



Vielen Dank für den Kauf eines HIGHSIDER Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer HIGHSIDER Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen HIGHSIDER Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Wichtige Sicherheitshinweise. Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich für die Montage des Produktes an eine Fachwerkstatt. Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden auf Grund von unsachgemäßer Montage der Produktel. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern des Produktes kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantie Ansprüche. Es ist kein Eintrag in die Fahrzeugpapiere oder mitführen etwaiger Dokumente notwendig. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf.

Lieferumfang:

- 1 Paar Spiegel inkl. Gelenkarm
- 2 Stk Montageadapter M10 x 1,25 Rechtsgewinde, 1 Stk Montageadapter M10 x 1,25 Linksgewinde

**Montage der Spiegel:**

1. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht. Zur Montage wählen Sie erst den passenden Gewindeadapter aus. Schrauben sie den richtigen Adapter für ihr Fahrzeug in den Spiegelarm (Fig. 1 und Fig. 2).
2. Schrauben Sie den Spiegel nun in die Spiegelaufnahmen (A. Links oder B. Rechts) am Lenker (Fig. 3).
- ACHTUNG:** Der Spiegel muss leicht in die Spiegelaufnahmen am Lenker eingeschraubt werden können. Ansonsten besteht die Gefahr das Gewinde zu beschädigen. Weitere Adapter finden Sie in unserem Webshop.
3. Stellen Sie den Spiegel so ein, dass eine gute Sicht nach hinten gewährleistet ist.
4. Kontorn Sie nun die Mutter (A. Links oder B. Rechts) am Spiegeladapter gegen die Spiegelaufnahme am Lenker (Fig. 4). Um ein Beschädigen der Gewinde zu vermeiden, ziehen Sie die Muttern immer nur handfest an.
5. Achten Sie darauf, dass der Spiegel bzw. der Spiegelarm nicht die Bedienung anderer Anbauteile oder Schalter behindert.
6. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob sich Teile oder Schrauben aufgrund der Vibrationen gelöst haben und das die Spiegeleinstellung noch stimmt.

*Finden Sie nützliches Zubehör wie z.B. Spiegel-, oder Blinkerarm Verlängerungen, Leistungswiderstände, Blinkrelais, Adapterkabel etc. in unserem Webshop!*

VIC / MON

A: 117/102 mm

B: 83/102mm

C: 210/ 200mm

D: 135 / 135 mm

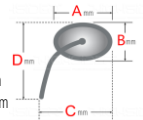


Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similaire/  
Imagen similar

HIGHSIDER™  
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



www.highsider-germany.de



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

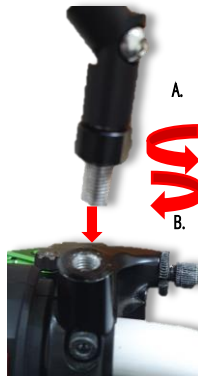


Fig. 4



Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similaire/  
Imagen similar

**Vor jedem Fahrtantritt:** Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie deshalb regelmäßig die einwandfreie Einstellung und Funktion Ihres Produktes und den festen Sitz aller Verschraubungen.

**Gewährleistung:** Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgebrachte Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

**Pflege:** Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgebrachte Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

**Umweltinformation:** Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen. ♻️



HIGHSIDER Tipps & Tricks auf **YouTube:**  
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTippsTricks>

Weitere HIGHSIDER Produkte finden Sie auf:  
[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

HIGHSIDER™  
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

**Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:**

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pwonline.de](mailto:sales@pwonline.de)

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.



Thank you for buying a HIGHSIDER product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new HIGHSIDER product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Please read this manual carefully prior to installation

Important safety information. If you are not a trained mechanic, contact a specialist workshop to install the product. Failure to comply with the installation instructions can cause damage to your vehicle and invalidate your warranty claims. No liability is accepted for consequential damage. The manufacturer assumes no liability for damage due to improper installation of products. Improper use of this product can impair driving safety. Unauthorized reworking and / or changing of the product can lead to failure of the function and is not permitted. Structural changes to the parts are prohibited and lead to the loss of liability and guarantee claims. It is not necessary to make an entry in the vehicle papers or to carry documents with you. Please keep these instructions for future reference.

Scope of delivery:

- 1 pc. of bar end mirror

**Installation of the mirror:**

1. Make sure that your vehicle is positioned safely. For assembly, first select the appropriate thread adapter. Screw the correct adapter for your vehicle into the mirror arm (Fig. 1 and Fig. 2).
2. Now screw the mirror into the mirror mounts (A. Left or B. Right) on the handlebar (Fig. 3).  
**ATTENTION:** The mirror must be easy to screw into the mirror mounts on the handlebar. Otherwise there is a risk of damaging the thread. You can find more adapters in our Webshop.
3. Adjust the mirror so that a good rear view is achieved.
4. Now lock the nut (A. Left or B. Right) on the mirror adapter against the mirror mount on the handlebar (Fig. 4). To avoid damaging the thread, only tighten the nuts hand tight.
5. Make sure that the mirror or mirror arm does not interfere with the operation of other attachments or switches.
6. **ATTENTION:** Before each ride, check whether parts or screws have loosened due to the vibrations and that the mirror setting is still correct.

*Find useful additional accessories like stem extensions, resistors, electronic relays, adapter cables and other equipment in our Webshop!*

VIC / MON

A: 117/102 mm

B: 83/102mm

C: 210/ 200mm

D: 135 / 135 mm

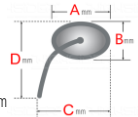


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

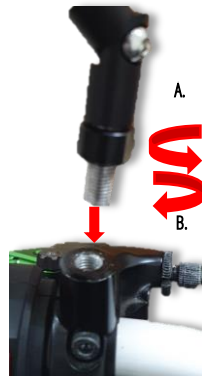
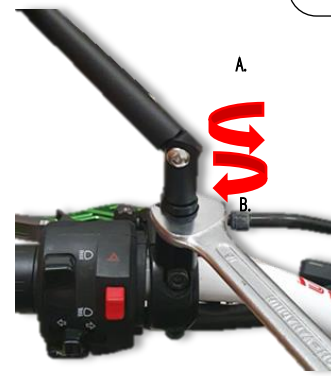


Fig. 4



**Before each ride:** It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of the products and the tightness of all screwed connections.

**Warranty:** Take the time to do a 100% professional job of installing the products. Take into account all our installation and safety instructions.

A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

**Maintenance/Care:** Do not use aggressive detergents to care for the products. The products can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided. Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution

**Environmental Information:** This product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime. The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution.



HIGHSIDER Tips & Tricks on **YouTube:**  
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

You can find more **HIGHSIDER** products at:  
[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)



**HIGHSIDER™**  
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH

[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

Exclusion of liability and warranty regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pwonline.de](mailto:sales@pwonline.de)

All rights reserved. Changes and errors are excepted.



Merci d'avoir acheté un produit HIGHSIDER. En raison de notre passion pour les motos, tous nos produits sont conçus pour répondre à vos besoins de motocycliste. Nous vous souhaitons toujours une promenade agréable et en toute sécurité avec votre nouveau produit HIGHSIDER de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

**Mentions importantes à lire avant le montage!**

Informations de sécurité importantes. Si vous n'êtes pas un mécanicien qualifié, contactez un atelier spécialisé pour installer le produit LSL. Le non-respect des instructions d'installation peut endommager votre véhicule et annuler la garantie. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages indirects. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à une mauvaise installation des produits LSL. Une mauvaise utilisation de ce produit peut nuire à la sécurité de la conduite. Une reprise et / ou un changement non autorisé du produit LSL peut entraîner une défaillance de la fonction et n'est pas autorisé. Les modifications structurelles des pièces sont interdites et entraînent une perte de responsabilité et des demandes de garantie. Il n'est pas nécessaire de faire une inscription dans les documents du véhicule ou de transporter des documents avec vous. Veuillez conserver ces instructions pour référence future.

**Contenu de la livraison:**

- 1 paire avec bras articulé
- 2 adaptateur de montage M10 x 1,25 filetage à droite, 1 adaptateur de montage M10 x 1,25 filetage à gauche

**Montage du rétroviseur :**

1. Assurez-vous que votre véhicule est en position stable. Pour l'assemblage, sélectionnez d'abord l'adaptateur de filetage approprié. Vissez l'adaptateur adapté à votre véhicule dans le bras de rétroviseur (Fig. 1 et Fig. 2)
2. Vissez maintenant le rétroviseur dans les supports de rétroviseur (A. Gauche ou B. Droite) sur le guidon (Fig. 3).
- ATTENTION:** Le rétroviseur doit être facile à visser dans les supports de rétroviseurs sur le guidon. Sinon, vous risquez d'endommager le filetage. Vous pouvez trouver plus d'adaptateurs dans notre boutique en ligne.
3. Réglez le rétroviseur de manière à avoir une bonne vue vers l'arrière.
4. Contrez maintenant l'écrou (A. Gauche ou B. Droite) de l'adaptateur de rétroviseur contre le support de rétroviseur sur le guidon (Fig. 4). Pour éviter d'endommager le filetage, serrez toujours les écrous à la main.
5. Assurez-vous que le rétroviseur ou le bras de rétroviseur ne gêne pas le fonctionnement des autres accessoires ou interrupteurs.
6. **ATTENTION:** Avant chaque sortie, vérifiez si des pièces ou des vis se sont desserrées à cause des vibrations et que le réglage des rétroviseurs est toujours correct.

*Trouvez des accessoires utiles tels que Miroir ou extensions de bras de clignotants, résistances de puissance, relais de clignotants, câbles adaptateurs, etc. dans notre boutique en ligne!*

VIC / MON  
A: 117/102 mm  
B: 83/102mm  
C: 210/ 200mm  
D: 135 / 135 mm

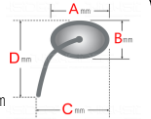


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

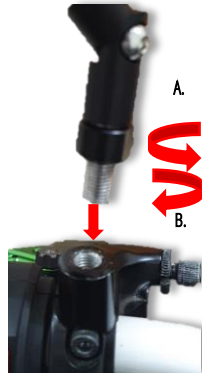


Fig. 4



**Avant chaque voyage:** Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre voyage, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct de votre produit ainsi que le serrage de tous les assemblages vissés.

**Garantie:** Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage des de votre produit. Tenez compte de toutes nos instructions d'installation et de sécurité.

Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

**Mainien:** Les produits se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essuyez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

**Information environnementale:** Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers.

L'Élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants. 



HIGHSIDER Trucs et astuces sur  **YouTube:**  
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTippsTricks>

Vous trouverez plus de produits HIGHSIDER sur:  
[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

HIGHSIDER™  
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

**Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie :**

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pwonline.de](mailto:sales@pwonline.de)

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.



Gracias por comprar un producto HIGHSIDER. Encontrará nuestra pasión por el motociclismo en cada uno de nuestros productos HIGHSIDER. Le deseamos un viaje seguro y agradable con su nuevo producto HIGHSIDER de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lea atentamente estas instrucciones de instalación antes de realizarla.

La garantía legal sólo se cumple si la instalación y la conexión se realizan correctamente. Siga las instrucciones de instalación del fabricante del vehículo. El incumplimiento de las instrucciones de instalación puede causar daños a su vehículo e invalidar la garantía. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños indirectos. El uso inadecuado de este producto puede perjudicar la seguridad de la conducción. La reelaboración y/o modificación no autorizada del producto puede provocar un fallo de funcionamiento y no está permitida. No mire nunca directamente a la luz de los LED. Este módulo luminoso está autorizado para su montaje en motocicletas y cumple con la normativa europea cuando se monta de acuerdo con la ECE. No es necesario anotar en la documentación del vehículo ni llevar ningún documento. Conserve estas instrucciones para su uso posterior.

Volumen de la entrega:

- 1 par de retrovisores con brazo articulado
- 2 unidades de adaptadores de montaje M10 x 1,25 rosca derecha, 1 adaptador de montaje M10 x 1,25 rosca izquierda

**Montaje de los espejos:**

1. Antes de la instalación, asegúrese de que su vehículo está seguro posicionado. Para la instalación, seleccione primero el adaptador de rosca adecuado. Atornille el adaptador correcto para su vehículo en el brazo del espejo (Fig. 1 y Fig. 2).
  2. Ahora atornille el espejo en los soportes del espejo (A. izquierda o B. derecha) en el manillar (Fig. 3).
- ATENCIÓN:** El espejo debe atornillarse fácilmente en los soportes del espejo en el manillar. De lo contrario, se corre el riesgo de dañar la rosca. Puede encontrar más adaptadores en nuestra tienda web.
3. Ajuste el retrovisor para asegurar una buena vista hacia atrás.
  4. Ahora bloquee la tuerca (A. izquierda o B. derecha) del adaptador del espejo contra el soporte del espejo en el manillar (Fig. 4). Para no dañar las roscas, apriete siempre las tuercas sólo a mano.
  5. Asegúrese de que el espejo o el brazo del espejo no interfiere con el funcionamiento de otros mandos o interruptores.
  6. **ATENCIÓN:** Antes de cada paseo, compruebe si alguna pieza o tornillo se ha aflojado debido a las vibraciones y que el ajuste del espejo siga siendo correcto.

*Encuentre accesorios útiles como extensiones de los brazos de los espejos o de los intermitentes, resistencias de potencia, relés de intermitencia, cables adaptadores, etc. en nuestra tienda web.*

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

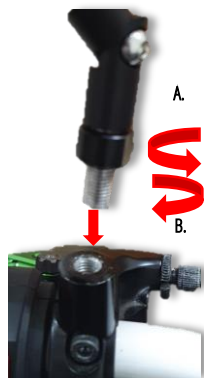
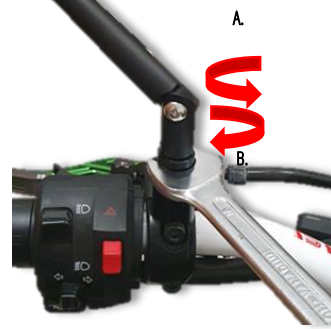
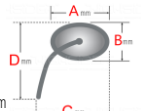


Fig. 4



VIC / MON  
 A: 117/102 mm  
 B: 83/102mm  
 C: 210/ 200mm  
 D: 135 / 135 mm



**Antes de cada viaje:** Es tarea y responsabilidad del conductor revisar y mantener regularmente las partes del vehículo relevantes para la seguridad. Por lo tanto, compruebe regularmente el ajuste y el funcionamiento correctos de su producto, así como el ajuste de todas las conexiones roscadas.

**Garantía:** No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de detergente tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

**Cuidado:** No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de líquido lavavajillas tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución

**detergente. Información medioambiental:** Este artículo no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación puede realizarse a través del servicio de atención al cliente de Paaschburg u. Wunderlich o de los sistemas de devolución y recogida disponibles localmente. ♻️



HIGHSIDER Consejos y trucos sobre **YouTube:**  
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

Puede encontrar más productos HIGHSIDER en:  
[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)



**Renuncias y garantías:**

El manejo, la instalación o el uso inadecuado del producto puede anular la garantía. Debido a la imposibilidad de comprobar el uso previsto, la empresa Paaschburg & Wunderlich GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos o de los daños derivados del funcionamiento del producto. Esto no se aplica si el daño se debe a la intención o negligencia grave por parte de Paaschburg & Wunderlich GmbH o si el daño consiste en lesiones a la vida, la integridad física o la salud o si Paaschburg & Wunderlich GmbH ha violado culpablemente una obligación contractual material (obligación cardinal). Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pwnonline.de](mailto:sales@pwnonline.de)

Todos los derechos, cambios y errores reservados.